

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Сертификат №:  
81025-2010-AQ-MCW-FINAS

Дата начальной сертификации:  
16 декабря 2007

Действителен:  
15 августа 2016 - 15 сентября 2018

Настоящим удостоверяется, что система менеджмента организации:

**ООО «ПТП»**

г. Приморск, Выборгский район, Ленинградская область, Российская Федерация,  
188910

была признана соответствующей стандарту:  
**ISO 9001:2008**

Настоящий сертификат действителен для следующей области:  
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ НЕФТЯНЫХ ТЕРМИНАЛОВ; ОКАЗАНИЕ  
ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ УСЛУГ И ШВАРТОВНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПРИ  
ОТГРУЗКЕ НЕФТИ И НЕФТЕПРОДУКТОВ; НЕСЕНИЕ  
АВАРИЙНО-СПАСАТЕЛЬНОЙ ГОТОВНОСТИ.**

Место и дата:  
Москва, 15 августа 2016



**FINAS**  
Finnish Accreditation Service  
S001 (EN ISO/IEC 17021)

От выпускающего офиса:  
**DNV GL – Business Assurance**  
Трехпрудный переулок 9, стр. 2, Москва,  
Российская Федерация,

*S. Groobine*

**Сергей Грубин**  
Представитель руководства

# MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

---

Certificate No:  
81025-2010-AQ-MCW-FINAS

Initial certification date:  
16 December 2007

Valid:  
15 August 2016 - 15 September 2018

This is to certify that the management system of

## **Primorsk Trade Port, LLC**

Primorsk oil terminal, Primorsk, Vyborg district, Leningrad region, Russian Federation, 188910

has been found to conform to the Quality Management System standard:

**ISO 9001:2008**

This certificate is valid for the following scope:

**OPERATION AND MAINTENANCE OF OIL TERMINALS; MOORING OPERATIONS  
AND CARGO HANDLING OF OIL AND OIL PRODUCTS; OIL SPILL RESPONSE.**

Place and date:  
**Moscow, 15 August 2016**



**FINAS**  
Finnish Accreditation Service  
S001 (EN ISO/IEC 17021)

For the issuing office:  
**DNV GL – Business Assurance**  
Trekhpudny per. 9 build. 2, office 406,  
Moscow, Russian Federation

*S. Groubine*

---

**Serguei Groubine**  
Management Representative